

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA



## Clipper I

### 1. Identificazione della preparazione e della società

**Nome del prodotto e/o codice** : Clipper I

**Fornitore/Produttore** : Jotun Italia S.p.A.  
Via Petronio 8  
Zona Industriale Noghere  
34015 Muggia (TS)  
  
Tel: +39 0 40 23 98 203 /23 98 555  
Fax: +39 0 40 23 98 222  
SDSJotun@jotun.no

**Telefono per emergenze** : SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

**Uso del Prodotto** : Rivestimenti: Clipper I è un olio per la conservazione di imbarcazioni in legno, può essere utilizzato anche per legni tropicali. Clipper I è formulato con uno speciale olio che possiede una proprietà di penetrazione elevata. Possiede inoltre additivi impregnanti che proteggono il legno dalla formazione di funghi. Clipper I è la base per il trattamento del legno mediante vernici Jotun.gives a very good foundation for treatment with Jotun varnishes. Clipper I è indicato per il trattamento del legno per superfici sia interne che esterne non destinate all'immersione.

### 2. Identificazione dei pericoli

Questo prodotto non è classificato come pericoloso in base alla Direttiva 1999/45/CE e suoi emendamenti.

Questo prodotto non è classificato secondo la legislazione dell'Unione Europea.

**Fraasi di avvertenza supplementari** : Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

### 3. Composizione/informazione sugli ingredienti

**Sostanze pericolose per la salute o l'ambiente ai sensi della direttiva 67/548/CEE relativa alle sostanze pericolose**

Nome chimico*	Note	Numero CAS	Numero CE	% per Peso	Classificazione
nafta (petrolio), pesante idrodesolforata	H-P-4	64742-82-1	265-185-4	50 - 100	Xn; R65 R66
<b>Consultare la sezione 16 per il testo completo delle frasi R sopra riportate</b>					

I limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8.

### 4. Interventi di primo soccorso

#### Interventi di primo soccorso

- Generali** : In caso di insorgenza di dubbi o di persistenza dei sintomi, rivolgersi al medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se l'infortunato è in stato di incoscienza, fargli assumere la posizione di sicurezza e chiamare il medico.
- Inalazione** : Portare all'aria aperta. Tenere la persona al caldo e a riposo. In caso di mancanza di respirazione, respirazione irregolare o arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale o far somministrare ossigeno da personale addestrato.
- Contatto con la pelle** : Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare abbondantemente con acqua e sapone o usare un efficace detergente cutaneo. Non usare solventi o diluenti.

- Contatto con gli occhi** : Verificare se la vittima porta lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. Irrigare IMMEDIATAMENTE gli occhi con acqua corrente per almeno 15 minuti, tenendo le palpebre aperte.
- Ingestione** : In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico e mostrare il contenitore o l'etichetta. Tenere la persona al caldo e a riposo. Non indurre il vomito.

## 5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : Raccomandato: schiuma resistente all'alcool, CO<sub>2</sub>, polveri, acqua nebulizzata.
- Mezzi antincendio da non usare** : Non utilizzare un getto d'acqua.
- Avvertenze** : Eventuali incendi sviluppano un fumo nero e denso. L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute. Si può richiedere l'uso di un autorespiratore.  
Raffreddare con acqua i contenitori chiusi esposti alle fiamme. Non convogliare i prodotti di un incendio negli scarichi o nei corsi d'acqua.

## 6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Rimuovere eventuali fonti di ignizione ed aerare l'ambiente. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Consultare le misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8. Circondare e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente (vedi sezione 13).
- Versamento** : Provvedere alla pulizia, preferibilmente con l'uso di un detergente. Evitare l'uso di solventi.

**Nota:** consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : A causa dei solventi organici contenuti nel preparato:

I vapori sono più pesanti dell'aria e possono diffondersi sui pavimenti. I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria. Impedire lo sviluppo nell'aria di concentrazioni di vapore infiammabili o esplosivi o che superino i limiti di esposizione professionale.

Inoltre, usare il prodotto solo in ambienti da cui siano state rimosse tutte le lampade a fiamma libera e altre fonti di ignizione. Proteggere le apparecchiature elettriche in base agli opportuni standard.

Conservare il recipiente ben chiuso. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Non usare strumenti che provocano scintille.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Evitare l'inalazione di polvere, fumi, spray o nebulizzazioni derivanti dall'applicazione del preparato. Evitare l'inalazione della polvere derivante dalla sabbatura.

E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato.

Indossare attrezzature protettive adeguate (vedere Sezione 8).

Non svuotare mai il prodotto sottoponendolo a pressione. Il contenitore non è a pressione.

Conservare sempre il materiale nel contenitore originale.

Attenersi a quanto contemplato dalle leggi relative alla salute e alla sicurezza negli ambienti di lavoro.

Quando gli addetti, per operazioni di spruzzatura o altro, devono lavorare all'interno della cabina di spruzzatura, le condizioni di aspirazione sono verosimilmente insufficienti a mantenere controllati, in ogni caso, il particolato e i vapori di solvente. In tali circostanze essi devono indossare sistemi di respirazione a ventilazione assistita durante le operazioni di spruzzatura e questo fin tanto che le concentrazioni di particolato e di vapori di solvente sono scesi al di sotto dei limiti di esposizione.

- Immagazzinamento** : Provvedere allo stoccaggio in conformità alla normativa vigente. Osservare le precauzioni riportate sull'etichetta. Conservare in un ambiente asciutto, fresco e ben ventilato. Conservare lontano dal calore e dalla luce diretta del sole. Tenere lontano dalle fonti di combustione. Tenere lontano da: agenti ossidanti, alcali forti, acidi forti.  
Vietato fumare. Vietato l'accesso agli estranei. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto.

## 8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

- Misure di natura tecnica** : Prevedere una ventilazione adeguata. Quando ragionevolmente possibile, ciò può essere ottenuto tramite la ventilazione di ricambio e la buona aspirazione generale. In caso di impossibilità a mantenere le concentrazioni dei vapori di solvente e delle polveri al di sotto del limite di esposizione professionale, indossare mezzi adeguati di protezione delle vie respiratorie.

### Denominazione componente

nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

### Limiti di esposizione occupazionale

**ACGIH TLV (Stati Uniti, 1/2005). Note: Substances for which the TLV is higher than the OSHA Permissible Exposure Limit (PEL) and/or the NIOSH Recommended Exposure Limit (REL). See CFR 58(124) :36338-33351, June 30, 1993, for revised OSHA PEL.**

TWA: 525 mg/m<sup>3</sup> 8 ora(e). Forma: All forms

TWA: 100 ppm 8 ora(e). Forma: All forms

### Attrezzatura di protezione individuale

- Apparato respiratorio** : Se il personale è esposto a concentrazioni superiori al limite di esposizione, usare respiratori appropriati e omologati. Nel caso di applicazione del prodotto a spruzzo, e' indicato l'uso di maschere con filtri a carbone per polveri e solventi.(come la combinazione dei filtri A2-P2). Negli spazi chiusi usare l'aria compressa o un respiratore ad aria pura. In caso di applicazione a rullo o pennello, e' consigliato l'uso di maschera con filtro a carbone per solventi.
- Pelle e corpo** : Il personale deve indossare indumenti antistatici in fibra naturale o in fibra sintetica resistente alle alte temperature.
- Mani** : Per una manipolazione prolungata o ripetuta, usare i seguenti tipi di guanti: guanti: neoprene o nitrile.
- Le creme protettive possono proteggere le aree esposte della cute, ma non applicarle dopo l'esposizione.
- Per una corretta scelta dei guanti protettivi, con particolare attenzione alla resistenza chimica ed al tempo di penetrazione, rivolgersi ai fornitori di guanti resistenti ai composti chimici.
- L'utilizzatore deve controllare che la scelta definitiva del tipo di guanto per la manipolazione di questo prodotto sia la maggiormente adeguata e tenga conto delle particolari condizioni di uso, come specificato nella valutazione dei rischi dell'utilizzatore.
- Occhi** : Usare occhiali di protezione per prevenire la penetrazione accidentale di liquidi negli occhi.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

- Stato fisico** : Liquido.
- Odore** : Caratteristico.
- Colore** : Chiaro.
- Punto di infiammabilità** : Vaso chiuso: 62°C (143,6°F)
- Viscosità** : > 7x10<sup>-6</sup> m<sup>2</sup>/s (ISO 3219, 40 °C)
- Densità** : 0.847 g/cm<sup>3</sup>
- Limiti di Esplosione** : 0.6 - 6.5%
- Solubilità** : Insolubile nei materiali seguenti: acqua fredda e acqua calda.

## 10. Stabilità e reattività

Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).

Prodotti di decomposizione pericolosi: monossido di carbonio, anidride carbonica, fumo, ossidi di azoto.

Per evitare forti reazioni esotermiche, tenere lontano dai seguenti materiali: agenti ossidanti, alcali forti, acidi forti.

## 11. Informazioni tossicologiche

Non esistono dati disponibili sul preparato stesso. Il preparato non è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

L'esposizione a concentrazioni di vapori di solvente superiori al limite professionale prefissato può nuocere alla salute, provocando irritazioni delle mucose e del tratto respiratorio con effetti avversi sui reni, sul fegato e sul sistema nervoso centrale. I sintomi comprendono mal di testa, senso di instabilità e di barcollamento, affaticamento, astenia muscolare, stato di sonnolenza e in casi estremi perdita di conoscenza.

I solventi possono provocare alcuni degli effetti sopramenzionati tramite l'assorbimento cutaneo. Il contatto ripetuto o prolungato con il preparato può causare la rimozione del grasso naturale dalla cute con possibile dermatite da contatto non allergica e assorbimento cutaneo. Il contatto del liquido con gli occhi può causare irritazioni e danni reversibili.

## 12. Informazioni ecologiche

Non esistono dati disponibili sul preparato stesso.

Non disperdere il prodotto nel sistema fognario e nei corsi d'acqua.

Il preparato è stato valutato utilizzando il metodo convenzionale del decreto legislativo 14 Marzo 2003 n. 65 e non è classificato pericoloso per l'ambiente.

## 13. Osservazioni sullo smaltimento

In base alle attuali conoscenze del fornitore, questo prodotto non è incluso tra i rifiuti pericolosi della direttiva UE 91/689/EC.

**European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)** : 08 01 12 pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11. In caso di miscela con altri rifiuti, non si applica più tale codifica; in questo caso attribuire la corretta codifica. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla legislazione vigente.

## 14. Informazioni sul trasporto

**Trasporto all'interno delle proprietà dell'utilizzatore:** effettuare sempre il trasporto con contenitori chiusi, stoccati verticalmente e assicurati al mezzo di trasporto. Accertarsi dell'idoneità delle persone che effettuano il trasporto ad intervenire efficacemente in caso di incidente e/o sversamento.

Il preparato non è classificato come pericoloso ai sensi delle normative internazionali relative ai trasporti (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

## 15. Informazioni sulla normativa

**Regolamenti UE** : In conformità alle prescrizioni del D.Leg.vo 14/3/2003 n. 65 il prodotto non è classificato come pericoloso.

**Consigli di prudenza** : S2- Conservare fuori della portata dei bambini.  
S23- Non respirare i vapori / aerosoli.  
S51- Usare soltanto in luogo ben ventilato.

**Frase di avvertenza supplementari** : Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

## 16. Altre informazioni

**Classificazione CEPE** : 9

**Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Italia** : R65- Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R66- L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Le informazioni contenute su questa scheda di sicurezza sono requisiti fondamentali in conformità con la Direttiva EU 91/155/EEC e i seguenti emendamenti.

**Data di edizione** : 27.01.2009.

**Versione** : 2

**Data di edizione** : 27.01.2009.

Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.

**[Avviso per il lettore](#)**

*Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza si basano sulle nostre odierne conoscenze e sulle attuali leggi nazionali e dell'UE. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli specificati nella sezione 1 senza avere ricevuto specifiche istruzioni scritte da parte del produttore. L'utilizzatore è tenuto ad adottare tutte le misure necessarie per conformarsi alle disposizioni della normativa vigente. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza descrivono il prodotto tenendo conto dei requisiti di sicurezza e non offrono alcuna garanzia delle sue proprietà.*